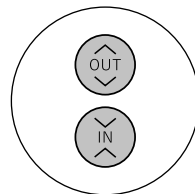


## **Unità di serraggio powRgrip® di REGO-FIX**

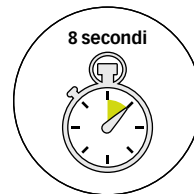
La gamma ampliata di unità di serraggio powRgrip®  
per tutte le esigenze

The extended line of powRgrip® clamping units  
to fit any demands

# PGU 9500



Semplice funzionamento a 2 pulsanti  
Simple 2-button operation



Portautensili pronti all'uso in 8 secondi  
Tool ready for use in 8 seconds



Niente calore, niente fumi tossici  
No heat, no toxic fumes



PGU più venduto  
Most sold PGU

Il collaudato sistema REGO-FIX

Nuovo con contacicli integrato, motore più silenzioso e pulsanti di comando adattati. Pulsanti di comando ripetuto.

The extremely reliable workhorse that has proven itself over years – now with integrated cycle counter, quieter motor and adapted control buttons.

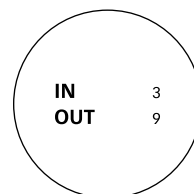
Tipo	Articolo	V / Hz
<b>PGU 9500</b>		
PGU 9500 E	7610.95000	Europa 230V / 50Hz
PGU 9500 A	7610.95100	USA 115V / 60Hz
PGU 9500 J	7610.95200	Giappone 100V / 50-60Hz

*Gli adattatori APG non fanno parte della dotazione.*

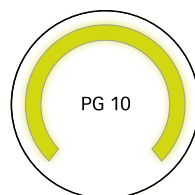
# PGU 9800



Display a LED touchscreen  
Intuitive LED touch screen



Statistiche utili sull'uso  
Useful usage statistics



Visualizzazione del formato PG utilizzato  
Shows inserted PG size in real-time



Codici di errore facilmente riconoscibili  
Easily identifiable error codes

Versione ampliata della PGU 9500 con display touch screen a LED per semplificare il funzionamento, il monitoraggio e l'analisi. I valori di utilizzo, come i cicli di serraggio, la modalità operativa o i cambi di flangia, possono essere facilmente valutati.

Advanced version of the PGU 9500 with LED touch screen display for simplified operation, monitoring and analysis. Statistics such as clamping cycles, operating mode or insert changes can be evaluated easily.

Tipo	Articolo	V / Hz
<b>PGU 9800</b>		
PGU 9800 E	7610.98000	Europa 230V / 50Hz
PGU 9800 A	7610.98100	USA 115V / 60Hz
PGU 9800 J	7610.98200	Giappone 100V / 50-60Hz

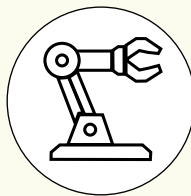
*Gli adattatori APG non fanno parte della dotazione.*

# PGA 9500



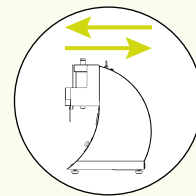
Unità dotata di porta automatica, design salvaspazio e interfaccia Ethernet, inoltre può essere facilmente integrata in un sistema di automazione.

Equipped with an automatic door, the space-saving design and an Ethernet interface, this device can be integrated into an automation system.



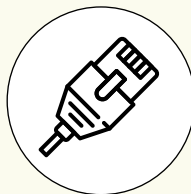
Compatibile con i sistemi di automazione industriale e Robot interattivi

Compatible with industrial and collaborative robots



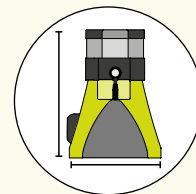
Disponibile meccanismo di apertura della porta pneumatico o elettronico

Pneumatic or electronic door opening mechanism available



Comunicazione bidirezionale via Ethernet

Bidirectional communication via Ethernet, protocol OPC UA



Ingombro ridotto - Semplice installazione in sistemi di automazione esistenti

Small footprint - Easy installation in existing automation systems

Tipo	Articolo	V / Hz
<b>PGA 9500</b>		
PGA 9500 E	7630.95000	Europa 230V / 50Hz
PGA 9500 A	7630.95100	USA 115V / 60Hz
PGA 9500 J	7630.95200	Giappone 100V / 50-60Hz

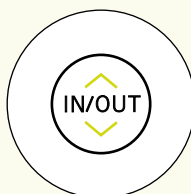
*Gli adattatori APG non fanno parte della dotazione.*

# PGS 25



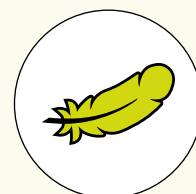
Unità automatica per il serraggio efficiente di una singola grandezza. Per l'uso come unità di base o per la massima produttività con frequenti cambi di utensili.

Automatic unit for efficient clamping of single sizes. For use as an entry-level machine or maximum productivity with frequent tool changes.



Funzionamento con un solo pulsante e portautensili pronti all'uso in 5 secondi

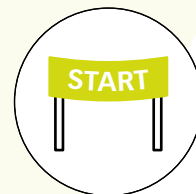
One-button operation and tool ready in 5 seconds



Meno di 50 kg peso totale  
Less than 50 kg total weight



Ottimizzato per una singola dimensione  
Optimised for single sizes



Unità automatica entry-level  
Automatic entry-level unit

Tipo	Articolo	V / Hz
<b>PGS MISURA UNICA</b>		
PGS 25 E	7640.25000	Europa 230V / 50Hz
PGS 25 A	7640.25100	USA 115V / 60Hz
PGS 25 J	7640.25200	Giappone 100V / 50-60Hz

# PGS 48



La tecnologia di serraggio powRgrip® affidabile è ora disponibile per il serraggio e il rilascio di utensili di grandi dimensioni, fino a un diametro di 40 mm (1 ½ pollice), con l'unità di serraggio automatica PGS 48.

The reliable powRgrip® clamping technology now for clamping and unclamping large diameters up to 40 mm – 1 ½ inches with the automatic clamping unit PGS 48.



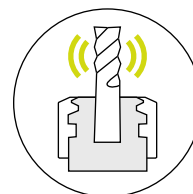
Serraggio sicuro di utensili fino a Ø 40 mm in soli 20 secondi  
Process-safe clamping of tools up to Ø 40 mm mm within 20 seconds



Basso consumo energetico per il serraggio e il rilascio di utensili di grandi dimensioni  
Low energy consumption for clamping and unclamping large tools



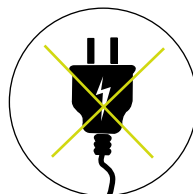
Forza di serraggio massima con una coppia trasmissibile fino a 2000 Nm  
Highest clamping force with transferable torque up to 2000 Nm



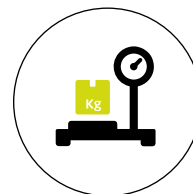
Massimo smorzamento delle vibrazioni grazie alla tecnologia con pinze  
Best vibration dampening thanks to collet clamping technology

Tipo	Articolo	V/Hz
<b>PGS 48</b>		
PGS 48 E	7640.48000	Europa 230V / 50Hz
PGS 48 A	7640.48100	USA 115V / 60Hz
PGS 48 J	7640.48200	Giappone 100V / 50-60Hz

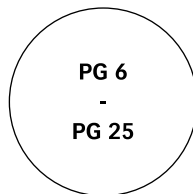
# PGC 2506



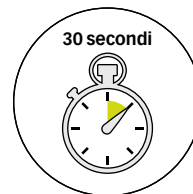
Non è necessaria alcuna connessione elettrica  
No power feed required



Peso ridotto, uso flessibile  
Light weight, flexible use



Compatibile con le misure di PG 6-25  
Compatible with PG sizes 6-25



Portautensili pronti all'uso in 30 secondi  
Tool ready for use in less than 30 seconds

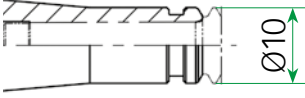
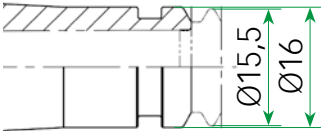
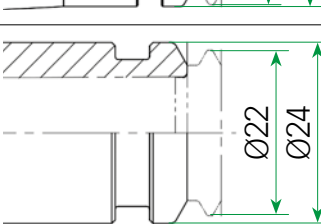
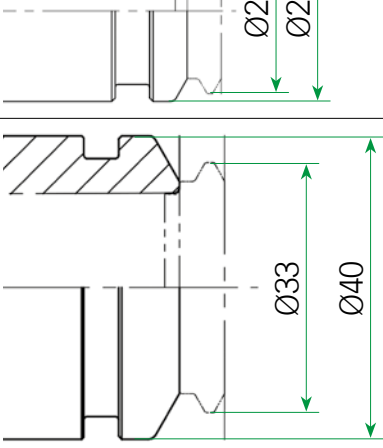
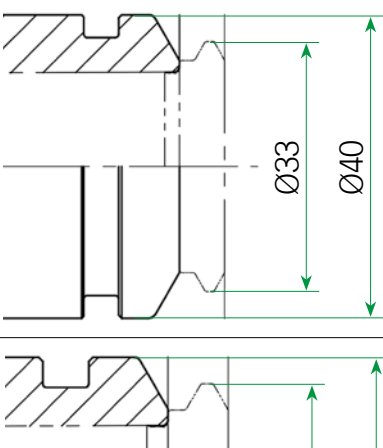
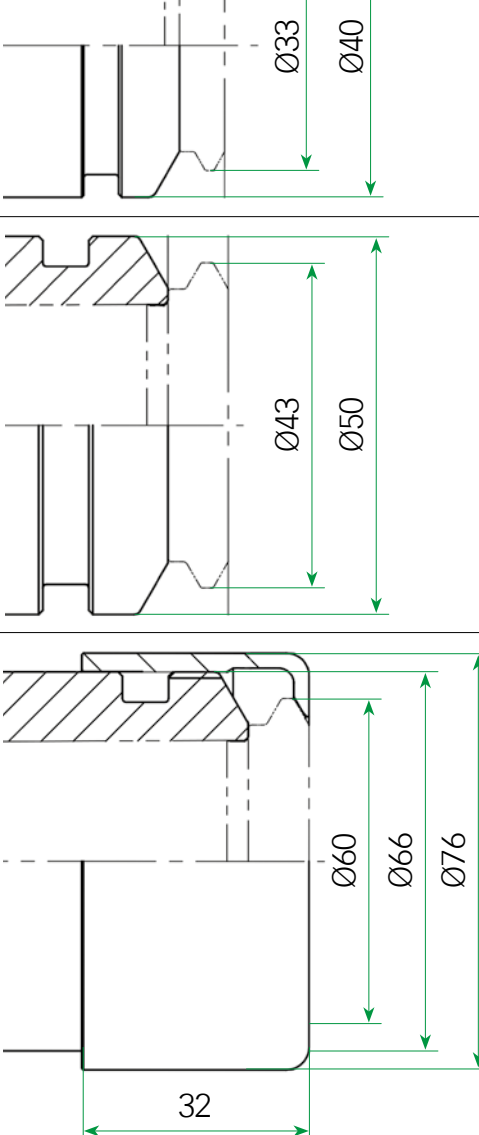
La soluzione per l'uso mobile e per le officine più piccole. Il semplice funzionamento manuale consente un cambio rapido e sicuro dell'utensile.

The solution for mobile use and small workshops. The simple manual operation allows a quick and safe tool change.

Tipo	Articolo
<b>PGU 9800</b>	
SET PGC 2506	7621.25069

Unità di serraggio, pompa manuale e montante forniti in dotazione. Gli adattatori APC non fanno parte della dotazione

# Panoramica del sistema powRgrip®

Dimensioni PG e gamma di serraggio PG size and clamping range	Dimensioni Dimensions	Pinze disponibili Available collets
<b>PG 6</b> 0,2 – 4,0mm 1/16 – 1/8"		Std, CF, S, MB
<b>PG 10</b> 0,2 – 6,0mm 1/16 – 1/4"		Std, CF, S, MB, SC
<b>PG 15</b> 3,0 – 12,0mm 1/8 – 1/2"		Std, CF, L, S, SG, TAP, CB, MQL, SC, PGST
<b>PG 25</b> 3,0 – 20,0mm 1/8 – 3/4"		Std, CF, L, S, SG, TAP, CB, MQL, PGST
<b>PG 32</b> 6,0 – 25,0mm 1/4 – 1"		Std, CF, L, S, SG, CB
<b>PG 48</b> 20,0 – 40,0mm 3/4 – 1 1/2"		Std, CF

# powRgrip® Panoramica dell'unità di bloccaggio

	PGC 2506	PGU 9500	PGU 9800	PGA 9500	PGS 25	PGS 48
PG dimensioni 6-25/PG size 6-25	✓	✓	✓	✓		
PG dimensione 32/PG size 32		✓	✓	✓		
PG dimensione 48/PG size 48						✓
PG dimensione singola / For single PG sizes					✓	✓
Non è necessaria alcuna alimentazione / No power source required	✓					
Operazione manuale / Manual operation	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Funzionamento automatico / Automatic operation				✓		
Tempo di ciclo <5s / Cycle time <5s					✓	
Tempo di ciclo <8s / Cycle time <8s		✓	✓			
Lamiere personalizzata / Custom wrapping		✓	✓			
Valutazione dei cicli / Cycle statistics			✓			
Peso ridotto / Low weight	✓				✓	
Garanzia di 2 anni / 2 year warranty	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Estensione della garanzia a 5 anni / 5 year warranty extension		✓	✓			
Pressione fino a 9 tonnellate / Clamping up to 9 tons		✓	✓	✓		
Pressione fino a 20 tonnellate / Clamping up to 20 tons						✓
Controllo via Ethernet / Control via ethernet				✓		
Anche per porta utensili lunghi / Overlength holders	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Parametrizzazione automatica / Automatic parameters		✓	✓	✓		
Display LED / LED display			✓			
Visualizzazione digitale degli errori / Digital error indication			✓			
Niente calore, niente fumi / No heat, no fumes	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Prodotta in Svizzera / Swiss Made	✓	✓	✓	✓	✓	✓

## Scoprite powRgrip®

### powRgrip® System è composto

- // dalla pinza powRgrip® ad alta precisione
- // dal mandrino portapinza powRgrip®
- // Unità di serraggio (manuale o automatica) powRgrip®



Utensile da taglio  
Cutting tool



Pinza powRgrip®  
powRgrip® collet



Portapinza powRgrip®  
powRgrip® toolholder

## Discover powRgrip®

### The powRgrip® System consists of

- // High-precision powRgrip® collet
- // powRgrip® toolholder
- // powRgrip® clamping unit (automatic or manual)